

July 10, 2008

Le 10 juillet 2008

Coram: LeBel, Deschamps and Charron JJ.

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et Charron

**BETWEEN:**

**ENTRE :**

Robert Lavigne

Robert Lavigne

Applicant

Demandeur

- and -

- et -

Robert Pepin and  
Canada Post Corporation

Robert Pepin et  
Société canadienne des postes

Respondents

Intimés

**JUDGMENT**

**JUGEMENT**

The application for an extension of time to apply for leave to appeal the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-508-06, 2007 FCA 123, dated March 26, 2007, is dismissed with costs. The motions to be relieved of the contractual obligation of confidentiality and to adduce fresh evidence are dismissed with costs. The evidence filed in support of the motion to adduce fresh evidence is to be returned to Mr. Lavigne by the Registry. The respondents' motion to strike the applicant's affidavit and the applicant's motion for a sealing order become moot.

La demande de prorogation de délai pour solliciter l'autorisation d'appeler de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-508-06, 2007 CAF 123, daté du 26 mars 2007, est rejetée avec dépens. Les requêtes pour relever le demandeur d'une obligation de confidentialité et pour déposer de nouveaux éléments de preuve sont rejetées avec dépens. Les documents relatifs à la preuve nouvelle seront retournés à M. Lavigne par le Greffe. La requête des intimés en radiation de l'affidavit du demandeur et la requête du demandeur pour obtenir une ordonnance de mise sous scellés sont sans objet.

J.S.C.C.  
J.C.S.C.